

Portaria n.º 7/99/M**de 18 de Janeiro**

A atleta Lei Fei tem-se dedicado, desde os dez anos de idade, com grande empenho e entusiasmo, à prática das artes marciais chinesas, em particular à modalidade de «wushu», demonstrando uma grande dedicação à causa desportiva, o que lhe permitiu ganhar importantes prémios em competições internacionais.

Nos XIII Jogos Asiáticos, realizados em Banguecoque, voltou a ter um brilhante comportamento, alcançando o 2.º lugar (medalha de prata), na competição de «wushu, variante de nanquan», o que contribuiu indubitavelmente para o prestígio de Macau e para a divulgação da modalidade a que se dedica.

Considerando que prestou importante contributo ao desporto de Macau, pela valiosa participação que vem tendo em diversas competições internacionais e que a tornam um exemplo a apontar aos praticantes desta modalidade;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo da alínea d) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Lei Fei a Medalha de Mérito Desportivo.

Governo de Macau, aos 13 de Janeiro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 8/99/M**de 18 de Janeiro**

O atleta Tong Wing Lung tem demonstrado grande dedicação à causa desportiva e em particular à modalidade de «muaythai» (boxe tailandês), onde tem conseguido resultados muito positivos.

Nos XIII Jogos Asiáticos, realizados em Banguecoque, nos quais alcançou um muito honroso 3.º lugar (medalha de bronze), na competição de «muaythai» (boxe tailandês), contribuindo de modo significativo para a afirmação do desporto de Macau em competições internacionais.

Considerando que prestou significativo contributo ao desporto de Macau, pela meritória participação que vem tendo em competições internacionais;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo da alínea d) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Tong Wing Lung a Medalha de Mérito Desportivo.

訓令 第 7/99/M 號**一月十八日**

運動員李菲，自十歲起一直熱衷習練中國武術，甚為醉心於這項運動，且贏得多次國際賽事重要獎項。

她在曼谷舉行的第十三屆亞洲運動會上有傑出表現，在「武術南拳組」摘取亞軍（銀牌），對澳門的聲望及其習練項目之發揚，有無可置疑的貢獻。

鑒於其一直積極參與多項國際競賽，對澳門的體育作出極大貢獻，並為該項目學員的榜樣；

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——按照九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 d 項的規定，授予李菲體育功績勳章。

一九九九年一月十三日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 8/99/M 號**一月十八日**

運動員童詠龍一貫獻身體育事業，特別是獻身於泰拳，他在這項運動中一直取得驕人的成績。

在曼谷舉行的第十三屆亞洲運動會中，童詠龍在泰拳競賽贏得高榮譽的季軍（銅牌），對澳門體育在國際競賽的聲譽作出了莫大貢獻。

鑒於童詠龍一貫積極參與國際競賽，對澳門的體育作出了莫大貢獻；

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——按照九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 d 項的規定，授予童詠龍體育功績勳章。

Governo de Macau, aos 13 de Janeiro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

一九九九年一月十三日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

Portaria n.º 9/99/M

de 18 de Janeiro

O atleta Chu Kuok Wa tem demonstrado grande dedicação à causa desportiva e em particular à modalidade de «muaythai» (boxe tailandês), onde tem conseguido resultados muito meritórios.

Nos XIII Jogos Asiáticos, realizados em Bangucoque, teve um brilhante comportamento, alcançando o 1.º lugar (medalha de ouro), na competição de «muaythai» (boxe tailandês), o que contribuiu para uma maior divulgação do Território e do desporto de Macau no exterior.

Considerando que prestou valioso contributo ao desporto de Macau e à promoção de uma modalidade desportiva que vem ganhando um número cada vez maior de atletas praticantes;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo da alínea d) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Chu Kuok Wa a Medalha de Mérito Desportivo.

Governo de Macau, aos 13 de Janeiro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 10/99/M

de 18 de Janeiro

Tendo ficado expressa a necessidade de realização de inspecções aos serviços dos registos e do notariado e aos notários privados;

Tendo, para o efeito, sido criada uma subunidade orgânica na Direcção dos Serviços de Justiça;

Importa agora definir as regras por que tais inspecções se vão reger.

Nestes termos;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 46.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, 28 de Novembro, e no n.º 1 do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 80/90/M, de 31 de Dezembro, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

訓令 第9/99/M號

一月十八日

運動員朱國華一貫獻身體育事業，特別是獻身於泰拳，他在這項運動中一直取得驕人的成績。

在曼谷舉行的第十三屆亞洲運動會中，朱國華在泰拳競賽中贏得高榮譽的冠軍（金牌），對澳門體育在國際競賽的聲譽作出了莫大貢獻。

鑒於朱國華對澳門的體育和其習練的項目作出了莫大的貢獻；

基此，總督行使九月三日第42/82/M號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——按照九月三日第42/82/M號法令第五條第二款d項的規定，授予朱國華體育功績勳章。

一九九九年一月十三日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第10/99/M號

一月十八日

鑑於已明確規定有必要對登記及公證機關以及私人公證員進行查核；

同時，為此目的已在司法事務司設立一個附屬組織單位；

因此，現須訂定進行上述查核工作之規則。

基於此；

經聽取諮詢會意見後；

總督根據十一月二十八日第54/97/M號法令第四十六條第一款及十二月三十一日第80/90/M號法令第十五條第一款之規定，並根據《澳門組織章程》第十六條第一款c項之規定，命令：